

Hirdetmény

Közbeszerzési Értesítő száma: 2011 / 141

Ajánlatkérő: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

Nyertes ajánlattevő: Katedra Nyelviskola Kft.

Teljesítés helye: Budapest (a nyertes nyelvi szolgáltató által megjelölt helyszín)

Beszerezés tárgya: Szolgáltatás

Eljárás fajtája: Hirdetménnyel induló, tárgyalás nélküli

Hirdetmény típusa: tájékoztató a szerződés teljesítéséről KÉ

CPV kód: 80580000-3

Közzététel dátuma: 2011/12/05/

Iktatószám: 30290/2011

Ajánlattételi/részvételi  
jelentkezési határidő:

Ajánlatkérő típusa: Központi szintű

Ajánlatkérő fő tevékenységi  
köre: Egyéb

Rövid tartalom: Tájékoztató a szerződés teljesítéséről hirdetmény "Ingyenes magyar mint idegen nyelv oktatása Budapesten részteljesítése" tárgyában

Tartalom letöltése PDF-ben

---

Tartalom:

**6 . melléklet az 5/2009. (III.31.) IRM rendelethez**

**KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ**

**A Közbeszerzések Tanácsának Hivatalos Lapja1024 Budapest, Margit krt. 85.**

**Fax: 06 1 336 7751, 06 1 336 7757**

**E-mail: [hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu](mailto:hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu) On-line értesítés:**

**<http://www.kozbeszerzes.hu>**

**Tájékoztató a szerződés teljesítéséről**

**A Közbeszerzések Tanácsa (Szerkesztőbizottsága) tölti ki**

**A hirdetmény kézhezvételének dátuma \_\_\_\_\_**

**KÉ nyilvántartási szám \_\_\_\_\_**

**I. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS ALANYAI**

I.1) Az ajánlatkérőként szerződő fél neve és címe

Hivatalos név: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

Postai cím: Budafoki út 60.

Város/Község: Budapest

Postai irányítószám: 1117

Ország: HU

Kapcsolattartási pont(ok): Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal Menekültügyi

Igazgatóság Ellátási és Integrációs Osztály

Címzett: Dézsi Gabriella

Telefon: 463-4873, 463-4884

E-mail: [dezsi.gabriella@bah.b-m.hu](mailto:dezsi.gabriella@bah.b-m.hu)

Fax: 463-4845

Az ajánlatkérő általános címe (URL): [www.bevandorlas.hu](http://www.bevandorlas.hu)

A felhasználói oldal címe (URL):

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható) -

-----

I.2.) A nyertes ajánlattevőként szerződő fél neve és címe

Hivatalos név: Katedra Nyelviskola Kft.

Postai cím: Anker köz 1-3.

Város/Község: Budapest

Postai irányítószám: 1061

Ország: HU

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett: Boross Attila

Telefon: 700-0137/302 mellék

E-mail: [marketing@katedra.hu](mailto:marketing@katedra.hu)

Fax: 266-1655

Az ajánlattevő általános címe (URL): [www.budapest.katedra.hu](http://www.budapest.katedra.hu)

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható) -----

-----

I.3.) Az ajánlatkérő típusa

Központi szintű

Közszolgáltató

Regionális/helyi szintű

Támogatott szervezet [Kbt. 22. § (2) bek., 241. § b)–c) pont]

Közjogi szervezet

Egyéb

I.4.) Az ajánlatkérő tevékenységi köre

I.4.1) A Kbt. IV. fejezete/VI. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Általános közszolgáltatások

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Védelem

Szociális védelem

Közrend és biztonság

Szabadidő, kultúra és vallás

Környezetvédelem

Oktatás

Gazdasági és pénzügyek

Egyéb (nevezze meg): állampolgárság, menekültügy, idegenrendészet

Egészségügy

I.4.2) A Kbt. V. fejezete/VII fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Víz

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Villamos energia

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Szén és más szilárd tüzelőanyagok feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Vasúti szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbusz szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Repülőtéri tevékenység

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Kikötői tevékenységek

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Postai szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. d) pont]

## **II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA**

II.1) Meghatározás

II.1.1 ) Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés

Ingyenes magyar nyelvoktatás Budapesten

II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye ( Csak azt a kategóriát válassza –  
építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik leginkább megfelel a szerződés  
vagy a közbeszerzés(ei) tárgyának)

a)

Építési beruházás

Kivitelezés

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott  
követelményeknek megfelelően

Építési koncesszió

A teljesítés helye

NUTS-kód

b)

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlet

Részletvétel

Ezek kombinációja/Egyéb

A teljesítés helye

NUTS-kód

c)

Szolgáltatás

Szolgáltatási kategória 24

(az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)

Szolgáltatási koncesszió

A teljesítés helye

Budapest (a nyertes nyelvi szolgáltató által megjelölt helyszínen)

NUTS-kód HU101

II.1.3) A szerződéskötés időpontja

Dátum: 2010/08/31 (év/hó/nap)

II.1.4) A szerződés tárgya és mennyisége

a.) komponens: 2010. szeptember 7-től 2011. szeptember 6-ig terjedő időszakra, Budapesten a Vállalkozó által biztosított helyszínen és a Vállalkozó által biztosított tankönyvvel és egyéb segédlettel felnőtt korú elismert menekült, oltalmazott és menedékes személyek (a továbbiakban: célcsoport) maximum heti 70 órában alap-, illetve középfokú magyar nyelvi képzése, továbbá tanköteles korú menekült, oltalmazott és menedékes gyermekek részére szervezett felzárkóztató magyar nyelvi képzés biztosítása a 2010. szeptember 7-től 2011. szeptember 6-ig terjedő időszak alatt mindösszesen kb. 150 fő részére, 2011. szeptember 7-től 2011. október 31-ig terjedő időszakra, Budapesten a Vállalkozó által biztosított helyszínen és a Vállalkozó által biztosított tankönyvvel és egyéb segédlettel a célcsoport maximum heti 22 órában alap- illetve középfokú magyar nyelvi képzése a 2011. szeptember 7-től 2011. október 31-ig terjedő időszak alatt mindösszesen kb. 50 fő részére

#### II.1.5) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

##### Fő szójegyzék Kiegészítő szójegyzék

Fő tárgy: **80580000-3**

További tárgyak:

#### II.2) A közbeszerzés értéke

Az ellenszolgáltatás összege

(A szerződés szerinti összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve)

Érték (arab számmal) 14299640

Pénznem HUF

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

#### II.3) A szerződés időtartama

Az időtartam hónap(ok)ban:

VAGY napokban: (a szerződés megkötésétől számítva)

VAGY: kezdés: 2010/09/07 (év/hó/nap)

befejezés: 2011/10/31 (év/hó/nap)

VAGY: a teljesítés határideje

a)

a nyertes ajánlattevőként szerződő fél általi teljesítés határideje: (év/hó/nap)

b)

ajánlatkérőként szerződő fél általi teljesítés határideje: (év/hó/nap)

A szerződés határozatlan időtartamra szól? nem

#### II.4) A szerződés teljesítése (részteljesítése) szerinti mennyiség és ellenszolgáltatás

##### II.4.1) A szerződés teljesítése (részteljesítése) szerinti mennyiség

a.) komponens: 2010. szeptember 7-től 2011. szeptember 6-ig terjedő időszakra, Budapesten a Vállalkozó által biztosított helyszínen és a Vállalkozó által biztosított tankönyvvel és egyéb segédlettel felnőtt korú elismert menekült, oltalmazott és menedékes személyek (a továbbiakban: célcsoport) maximum heti 70 órában alap-, illetve középfokú magyar nyelvi képzése, továbbá tanköteles korú menekült, oltalmazott és menedékes gyermekek részére szervezett felzárkóztató magyar nyelvi képzés biztosítása a 2010. szeptember 7-től 2011. szeptember 6-ig terjedő időszak alatt mindösszesen kb. 150 fő részére.

##### II.4.2) Az ellenszolgáltatás összege

[Csak a teljesített (részteljesített) végleges összértéket kérjük megadni]

Érték (arab számmal) 4317900

Pénznem HUF

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val  
ÁFA (%) ,

### III. SZAKASZ: ELJÁRÁS

III.1) Az eljárás fajtája

III.1.1) Az eljárás fajtája

III.1.1.1) A közbeszerzési törvény IV. fejezete szerinti eljárás esetén [adott ideértve a Kbt. 251. § (3) bek. szerinti eljárást]

Nyílt

Meghívásos

Gyorsított meghívásos

Versenypárbeszéd

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Gyorsított tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Keretmegállapodásos eljárás

III.1.1.2) A közbeszerzési törvény V. fejezete szerinti eljárás esetén

Nyílt

Meghívásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Keretmegállapodásos

III.1.1.3) A közbeszerzési törvény harmadik része szerinti eljárás esetén (egyszerű eljárás)

xHirdetménnyel induló, tárgyalás nélküli

Hirdetménnyel induló, tárgyalásos

Hirdetmény nélkül induló, tárgyalásos

III.2) Bírálati szempontok

III.2.1) Bírálati szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat x

III.3) Hivatkozás a lefolytatott közbeszerzési eljárással kapcsolatos korábbi

közzétételekre/tájékoztatásra

III.3.1) Hivatkozás a lefolytatott közbeszerzési eljárást megindító hirdetményre

A hirdetmény közzétételének időpontja a HL-ben: (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a HL-ben: /S -

ÉS / VAGY

A hirdetmény közzétételének időpontja a KÉ-ben: 2010/07/02 (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a KÉ-ben: 16775 / 2010 (KÉ-szám/évszám)

III.3.2) Hirdetmény közzététele nélküli eljárás esetén az ajánlattételi felhívás

megküldésének, illetőleg a Közbeszerzési Döntőbizottság tájékoztatásának napja

Dátum: (év/hó/nap)

III.3.3) Hivatkozás az eljárás eredményéről szóló tájékoztatót tartalmazó hirdetményre

A hirdetmény közzétételének időpontja a HL-ben: (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a HL-ben: /S -

ÉS / VAGY

A hirdetmény közzétételének időpontja a KÉ-ben: 2010/10/29 (év/hó/nap)  
A hirdetmény száma a KÉ-ben: 24706 / 2010 (KÉ-szám/évszám)

#### **IV. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSE**

##### IV.1) Szerződés szerű teljesítés

###### IV.1.1)

A szerződés teljesítése szerződés szerű volt-e?

IV.1.2) Nem szerződés szerű teljesítés esetén a szerződés szegés típusa, leírása, indoka:

IV.1.3) A szerződés szegést elkövető(k) neve, címe:

##### IV.2) Szerződés szerű részteljesítés

###### IV.2.1)

A szerződés részteljesítése szerződés szerű volt-e? igen

IV.2.2) Nem szerződés szerű részteljesítés esetén a szerződés szegés típusa, leírása, indoka:

IV.2.3) A szerződés szegést elkövető(k) neve, címe:

##### IV.3) Szerződés módosítása

###### IV.3.1)

A szerződést módosították-e? igen

IV.3.2) Hivatkozás a szerződés módosításáról szóló tájékoztatót tartalmazó hirdetményre

A hirdetmény közzétételének időpontja a KÉ-ben: 2011/11/28 (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a KÉ-ben: 23994 / 2011 (KÉ-szám/évszám)

#### **V. szakasz: kiegészítő információk**

##### V.1) Egyéb információk:

1. A Kbt. 307. § (1) bekezdése értelmében az egy évnél hosszabb vagy határozatlan időre kötött szerződés esetében a szerződés megkötésétől számítva évenként kell a szerződés részteljesítéséről tájékoztatót készíteni.

2. A Kbt. 307. § (1) bekezdése előírja azt is, hogy a szerződés teljesítésére vonatkozó tájékoztatósi kötelezettség körében – ha a teljesítés eltérő időpont(ok)ban történik – külön meg kell jelölni a szerződés teljesítésének az ajánlatkérő által elismert időpontját, továbbá az ellenszolgáltatás teljesítésének időpontját.

Ennek megfelelően

a) a szerződés teljesítésének az ajánlatkérő által elismert időpontja: 2011. szeptember 6.

b) az ellenszolgáltatás teljesítésének időpontja: 2011. november 21.

3. Ajánlatkérőként szerződő fél tájékoztató a szerződés módosításáról c. hirdetménye 2011. szeptember 16-án került feladásra. (A hirdetmény első hiánypótlásának időpontja: 2011. november 17., második hiánypótlásának időpontja: 2011. november 22., megjelenés időpontja: 2011. november 28.)

V.2) A nyertes ajánlattevőként szerződő fél nyilatkozata:

A hirdetményben foglaltakkal teljes mértékben egyetért, a közzétételhez hozzájárul.

###### V.3)

E hirdetmény feladásának dátuma: 2011/11/28 (év/hó/nap)

-